



**Demande d'arrêt secondaire**  
Veuillez soumettre votre demande au bureau de l'école

**Request for a Secondary Stop**  
Please submit your request to the school office

Nom de l'école / Name of the School

Nom de l'élève / Name of the Student

Niveau de l'élève / Grade

Nom du parent, tuteur / Name of the Parent, Guardian

Adresse du domicile principal, ville, code postal / Address of Primary Residence, City-Town, Postal Code

Courriel du parent, tuteur / Email of the Parent, Guardian

Téléphone (jour) / Daytime Phone

Adresse de l'arrêt secondaire / Address at the Secondary Stop

Nom du contact à l'arrêt secondaire / Name of the Contact at the Secondary Stop

Cellulaire / Cell Phone

Date de début / Start Date

**Raison de la demande / Reason for the Request :**

- Garde parentale / Parental Guardianship  
 Garderie / Daycare, After-School Care

**Horaire / Schedule**

- Matin seulement / Morning Only  
 Après-midi seulement / Afternoon Only  
 Matin et après-midi / Morning + Afternoon

**Consentement / Consent**

- Un point d'arrêt secondaire n'est considéré que pour l'élève qui est déjà un usager du transport scolaire. / A secondary stop will only be considered for a student who is already registered for the school bus service.
- Le parent est responsable de la sécurité de son enfant avant sa montée dans l'autobus le matin et après sa descente de l'autobus à son retour l'après-midi. / Parents are responsible for their child's safety, until the child boards the bus in the morning and after the child leaves the bus when returning home in the afternoon.
- Le point d'arrêt secondaire doit se situer à l'extérieur des limites de marche établies pour l'école fréquentée. / The secondary stop must be outside the walking limits established for the school attended.
- L'élève est sous l'autorité de l'école et du conducteur d'autobus durant son trajet et doit obéir aux règlements. / While on the bus, the student is under the authority of the school and the bus driver and must comply with the rules and conditions of the service.
- La distance et l'itinéraire du trajet ne seront pas modifiés dans le but de fournir un arrêt secondaire. / The distance and itinerary of a route will not be altered, in order to provide a secondary stop.
- \*Le service à cet arrêt peut prendre fin en tout temps, si des modifications apportées au trajet font en sorte que l'autobus ne passe plus à cet endroit ou s'il n'y a plus de place dans l'autobus. / \* Bus service at the stop can be terminated at any time if the bus route needs to be altered or if space is no longer available.
- L'élève doit être à son point de ramassage 5 minutes avant l'arrivée de l'autobus. / The student must be at the stop 5 minutes before the bus is scheduled to arrive.
- Aucun autre autobus ou mode de transport ne sera mis à la disposition de l'élève si ce dernier manque l'autobus. / No backup bus or any other transportation will be provided if the student misses the bus.
- \* Cette demande doit être approuvée par le CSF avant que l'élève puisse être autorisé à monter à bord. / \* The request must be approved by the CSF before the student can be allowed to use the stop.
- \* L'approbation n'est valable que pour l'année scolaire en cours. / \* The approval is only valid for the current school year.

J'aimerais que mon enfant puisse monter ou descendre de l'autobus scolaire à l'arrêt secondaire indiqué ci-dessus. En signant cette demande, j'accepte les conditions du service indiquées ci-dessus. / I would like my child to be allowed a secondary pick up/drop-off as indicated above. By signing this form, I agree with the conditions of service stated above.

Signature du parent, tuteur / Signature of the Parent, Guardian

Date

[transport@csf.bc.ca](mailto:transport@csf.bc.ca)

<https://www.csf.bc.ca/transports/formulaire-dinscription/> / <https://www.csf.bc.ca/transportation/registration-form/>